

No. 5 09/10-2004 双月刊

中文版 | 德文版 | 英文版 | 美国英文版 | 法文版 | 希腊文版 | 俄文版  
建 筑 专 业 照 明 设 计 杂 志

# 照明设计

PROFESSIONAL LIGHTING DESIGN



## 设计案例

阿姆斯特丹的叙拔路鞋店  
勒莫的怀旧60年代

## 行业探讨

旅游者眼中的城市夜景

## 照明与艺术

媒体艺术融入照明  
设计的可能

欧洲照明设计师协会 ELDA +  
国际照明设计师协会 IALD

官方刊物







设计案例

巴勒莫的怀旧60年代

## 回到50与70年代

巴勒莫的怀旧60年代和活力零售商场

Back to the 50s and 70s

The Miss Sixty and Energie Retail Emporium in Palermo/I

文：studio 63, Petra Steiner, Joachim Ritter, 摄影：Yael Pincus, Tel Mond/IL

怀旧的轮回！新千年之际，并不是设计行业第一次流行怀旧风，但此前，怀旧从未在我们生活和工作环境中如此多的不同领域内，产生像今天这么多的影响。在文化界，传媒界及时尚界，总体说来，在消费取向上，怀旧确实成了热门。建筑也在运用过去时代的语汇。传说中的和有时代印记的元素与现代技术和材料混合，以达到所需的效果。照明也能以怀旧的形式出现。技术进步和应用的多样化使今天的设计师能产生50年代和70年代设计师只能梦想的创意。这在商店照明中尤其得到了证明，并且与目前的整个设计趋势一致。

1 令人兴奋的，基于LED技术的照明，使连接首层活力男装部和二层怀旧60年代女装部的楼梯成为特别抢眼的视觉焦点。

在出售活力品牌年轻男士服装的首层，63工作室的建筑师们希望营造一个具有家居感觉的公共空间，具有亲切的气氛和宁静的感觉。他们在50年代的建筑与设计发现了这种特点。设计目标是重建一个空间，唤起对旧日的回忆，但同时又采用现代的材料，反映出现代风格。建筑师们相信这是使设计脱俗的惟一方法。展示架单元，与查勒斯·

埃默斯（Charles Eames）设计的架子类似，不仅仅用于商品展示，该空间具有线条清晰、结构富有组织性的特点，更有利于人们使用。布置在零售区的古老式样的花瓶、烟灰缸和灯，不仅产生鲜亮的色彩，也触动了顾客的个人记忆。依照建筑师的理解，私人空间与公共空间之间的区别是由我们的个人记忆标记的。私人的记忆是由个人物品作为载体的。

此店中就有二手物品在此陈列。

二楼的怀旧60年代专卖区是一个富有魅力的世界，由奇异的场景组成，散发出一一种虚幻的真实感。这是一个由曲线墙面，带雕饰的柜台，色彩明快、柔软舒适的表面组成的有机空间，所有这些产生一种超越生活的真实。建筑师试图建造一个梦幻世界，灵感来自于70年代风格的作品和充满魅力的娱乐



2 大面积的均匀照明是商业空间建筑设计的一个组成部分。立方形体、色彩、纵深的共同作用产生了一个活泼的、令人兴奋的氛围。如果没有柜台上方不太适宜的吊灯的话，效果会更好。





3



4

业。应客户要求，建筑师在设计时对70年代进行深入而彻底地研究，以作参考。家具的有机风格，明亮的色彩，闪亮的漆器家具，厚重的天鹅绒窗帘和局部重点照明，共同构成了一种温暖、娇柔和迷人的氛围。这种氛围强调了怀旧60年代这个品牌的特点，也有利于突出表现年轻女士服装的迷人魅力。

建筑师最初的灵感来自于70年代的图形设计，促使他们将二维的形式转化为三维结构，从墙纸和织物上提取形式，而后将它们转化应用到家具上。

#### 照明概念

这个项目，位于意大利南部古都，有着坚硬的材料，鲜活的色彩和贵族化的氛围，复杂而兼容并蓄，如同巴勒莫这个城市自身。从照明概念的角度来说，通往二层的主楼梯是商店的主要元素。对它进行了独特的照明系统设计，以吸引顾客通过楼梯，到达怀旧60年代服装销售区。灯具由一系列有机玻璃

圆盘和镜子结合组成，并装有预设好程序的变色LED灯。天花板上的圆形吸顶灯是建筑师设计的。首层布置男士服装的地方，塑造建筑的灯具是暗装的。直接照明是由真正的50年代的老式灯具，和柜台上方由建筑师设计的50年代风格的锥形灯具提供的。

怀旧60年代和活力这两个品牌深受年轻时尚的消费者欢迎。在这些流行品牌背后是精心策划过的，并在世界上得到成功实施的统一销售策略。除了按时尚走向设计的商店，哪儿还有更好的地方展示时尚走向呢？我们都知道，对于提高时装乃至建筑的品质来说，好的照明设计是不可缺少的，但看到如同在巴勒莫怀旧60年代与活力专卖店所展现的那样一个精彩的实例总是令人愉快的。

这个项目特别好地说明了在建筑设计、室内设计和照明设计之间的结合是多么紧密，它们之间的相互影响和补充又是多么重要。光可以是一个单纯照亮空间的功能措施，可以强调兴趣点和进行指引，可以是装饰性

3.4 在整个商店中设计得到了一致的体现。复古家具和明亮饱和的色彩在不断变化的房间和展示区内提供了一个背景，通过照明在必要的地方保留并突出了重点。







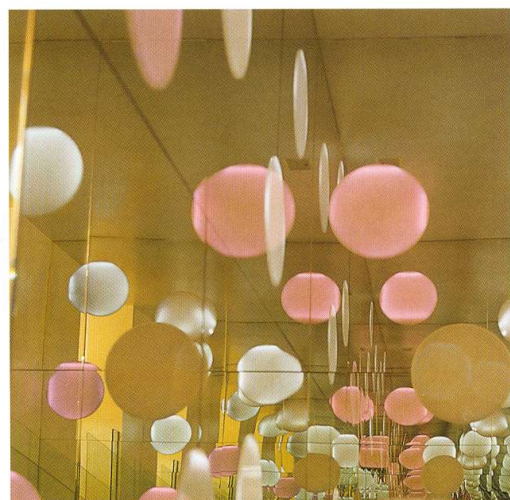
5 光在楼梯部位是绝对的主角。变化的光与移动的形产生迷人的互动，吸引顾客上楼，诱使他们掏钱。在第一眼，你以为自己看到的是一大堆彩色的发光圆球，当你走近，你发现是装饰着变色LED灯的圆盘。由于它们旋转的方式和你观察角度的不同，不同的光影组合随机产生，重组，永无止境。

元素，这个项目综合了所有这些方面，巧妙地调和它们，创造一个多样化但是大胆而统一的设计。独特的服装和配件用一种令人兴奋的，甚至戏剧性的方式展示。还有楼梯上及其周围的变色圆盘，它们抓住了顾客的注意力，并使他们急于发现更多的东西。楼梯的镜面加强了光的迷离效果。这一刻你以为自己看到的是一组三维布置的圆球，下一刻你就会注意到悬浮在你头顶不同高度的物体缓慢地变化，显示出它们的二维特性。这些有趣，但是效果显著的元素成功地补足和强调了怀旧60年代与活力的设计概念。只有悬挂于柜台上方的泪滴型吊灯稍稍削弱了整体效果。它们既不现代也不纯粹怀旧。它们看起来像是在最后一分钟被仓促加上，以对应需要一些东西来体现创造性的要求。

这个项目说明了当前照明设计的趋势。连绵的圆形和大范围的、均匀照亮的表面，后者常使用漫射材料和LED灯，因为LED通常成组使用，单独使用效果不是很好。比较新颖的是在50年代和70年代的项目中尚未出现的动态照明与彩光，以及对照明设备外形的最小化。在空间设计中占主导地位的不是灯具，而是通过光的效果揭示的形状，这就是照明设计到底是什么的答案。对于那些熟悉50年代和70年代流传下来的风格的人来说，他们会知道在那个时代，光也被用来界定建筑形式与空间。多年来光的功能作用在建筑中处于主导地位。为什么我们没能认识它的品质呢？■

译：荣浩磊

项目组：  
业主：Vicky Hassan, Rome/I  
室内设计与照明设计：Studio 63,  
Florence/I  
产品供应：  
LED和荧光灯带：Polverini Lampadari srl  
复古灯具：  
original with modern lighting technology  
Polverini Lampadari srl  
卤素射灯（展示架照明）：Egoluce



6 建筑与设计63工作室由皮埃赫·安哥拉·奥克西奥尼（Piero Angelo Orecchioni）和马西莫·德（Massimo Dei）于1998年创立，位于佛罗伦萨中心城区。2003年皮埃赫·安哥拉·奥克西奥尼和马西莫·德与弗朗西斯科·弗若瑞（Francesco Florio）合作，在纽约西26大街开设了新办公室。

